

# CAMPUS FRIENDS SET II



1/24 SCALE SPORTS CAR SERIES

1/24 スポーツカーシリーズ キャンパスフレンズセットII

## READ BEFORE ASSEMBLY

**注意** ●このキットは組み立てモデルです。作る前に必ず説明書を最後までお読みください。また小学生などの低年齢の方が組み立てるときは、保護者の方もお読みください。また接着剤や塗料は、必ずプラスチック用をお使いください。(別売) ●工具の使用には十分注意してください。特にナイフ、ニッパーなどの刃物によるケガや事故に注意してください。 ●接着剤や塗料は使用する前にそれぞれの注意書きをよく読み、指示に従って正しく使用し、使用するときは換気に十分注意してください。 ●小さなお子様のいる所での作業はやめてください。小さな部品の飲み込みや、ビニール袋をかぶつての窒息などの危険な状況が考えられます。 ●部品の先端が尖っている場合があります。取り扱いに注意してください。

**CAUTION** ●Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model. ●When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury. ●Read and follow the instructions supplied with paint and/or cement, if used (not included in kit). Use plastic cement and paints only. ●Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths or pull vinyl bags over their heads. ●Some parts have sharp edges. Take care when handling.

**VORSICHT** ●Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben. ●Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht. ●Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen. Nur Klebstoff und Farben für Plastik verwenden. ●Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Kindern darf keine Möglichkeit gegeben werden, irgendwelche Teile in den Mund zu nehmen oder sich Plastiktüten über den Kopf zu ziehen. ●Einige Teile haben scharfe Kanten. Passen Sie bei der Benutzung entsprechend auf.

**PRECAUTIONS** ●Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte. ●L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure. ●Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et/ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit). Utiliser uniquement une colle et des peintures spéciales pour le polystyrène. ●Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête. ●Certains pièces du modèle ont des rebords acérés. Manipuler avec précaution.

## PAINTS REQUIRED

●塗装指示のマークです。タミヤカラーのカラーナンバーで指示しました。  
This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors.

TS-26 ●ビュアーホワイト / Pure white / Glanz Weiß / Blanc pur  
TS-41 ●コーラルブルー / Coral blue / Korall-Blau / Bleu corail  
LP-48 ●スパークリングシルバー / Sparkling silver / Glanzsilber / Argent pétillant  
X-1 ●ブラック / Black / Schwarz / Noir  
X-2 ●ホワイト / White / Weiß / Blanc  
X-3 ●ロイヤルブルー / Royal blue / Königsblau / Bleu royal  
X-16 ●パープル / Purple / Purpur / Violet

X-17 ●ピンク / Pink / Rosa / Rose  
X-18 ●セミグロスブラック / Semi gloss black / Seidenglanz Schwarz / Noir satiné  
X-21 ●フラットベース / Flat base / Mattierungsmittel / Produit matant  
X-26 ●クリアオレンジ / Clear orange / Klar-Orange / Orange translucide  
X-27 ●クリアレッド / Clear red / Klar-Rot / Rouge translucide  
XF-1 ●フラットブラック / Flat black / Matt Schwarz / Noir mat  
XF-2 ●フラットホワイト / Flat white / Matt Weiß / Blanc mat  
XF-7 ●フラットレッド / Flat red / Matt Rot / Rouge mat  
XF-8 ●フラットブルー / Flat blue / Matt Blau / Bleu mat  
XF-9 ●ハレレッド / Hull red / Rumpf Rot / Rouge brique

XF-10 ●フラットブラウン / Flat brown / Matt Braun / Brun mat  
XF-15 ●フラットフレッシュ / Flat flesh / Fleischfarben Matt / Chair mate  
XF-18 ●メディアムブルー / Medium blue / Mittelblau / Bleu moyen  
XF-23 ●ライトブルー / Light blue / Hellblau / Bleu clair  
XF-52 ●フラットアース / Flat earth / Erdfarbe / Terre mate  
XF-53 ●ニュートラルグレイ / Neutral grey / Mittelgrau / Gris neutre  
XF-55 ●デッキタン / Deck tan / Deck-Braun / Havane  
XF-57 ●バフ / Buff / Lederfarben / Chamois  
XF-58 ●オリーブグリーン / Olive green / Olivgrün / Vert olive foncé  
XF-85 ●ラバーブラック / Rubber black / Gummischwarz / Noir caoutchouc

## RECOMMENDED TOOLS

### 《用意する工具》

Recommended tools  
Benötigtes Werkzeug  
Outillage nécessaire

### ナイフ

Modeling knife  
Modellermesser  
Couteau de modélisme



### ピンセット

Tweezers  
Pinzette  
Précèlles

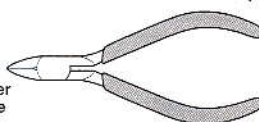


接着剤 (プラスチック用)  
Cement  
Kleber  
Colle

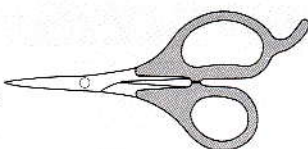


### ニッパー

Side cutters  
Seitenschneider  
Pince coupante



ハサミ  
Scissors  
Schere  
Ciseaux



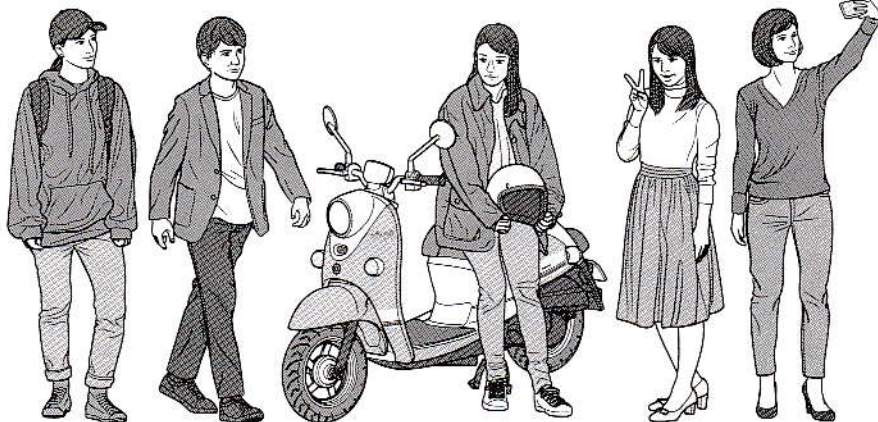
このキットは人形5体、スクーター、バック等のアクセサリが作れます。

★人形によって頭や腕、手が選べます。アクセサリは自由に使用してください。説明図中に塗装指示がありますが、お好みに塗装するのもよいでしょう。

★This kit contains parts for five figures (some with a choice of arm and head parts), a scooter, and accessories which can be used as you like. Painting instructions are given during assembly, but you may paint in any colors you wish.

★Dieser Bausatz enthält Teile für fünf Figuren (einige mit Wahlteilen für Arme und Köpfe) einen Roller und Zubehörteile für die beliebige Nutzung. Bemalungshinweise für Details werden beim Bau angegeben, aber Sie können auch nach eigenen Ideen bemalen.

★Ce kit contient des pièces pour cinq figurines (avec un choix de bras et de têtes), un scooter et des accessoires à utiliser comme souhaité. Les instructions de mise en peinture sont fournies durant l'assemblage mais on peut employer des teintes personnelles.





## PAINTING FIGURES

### 《人形の塗装》

- 人形の塗装をするときは、裸の人形が服を着ていくような順番で塗装していくとよいでしょう。
- ①最初に顔や手足といった肌が露出した部分を塗ります。
- ②次に目を塗ります。きれいに目を描くことで人形が生きてきます。まず、白目の部分を塗り、次に黒目の外側、中心を塗ってから目の輪郭を入れます。瞳の中心にハイライトを入れてもよいでしょう。
- ③頭髪やヒゲ、服などを塗装します。
- ④ドライブラシやスミ入れ塗装をして質感を出します。

### PAINTING FIGURES

- Paint in the same order you would clothe a figure.
- ①Start painting from exposed portions such as face, hands and feet, etc.
- ②Paint the whites of the eyes and allow to dry completely, then paint the irises. Apply flesh color to the face, forming the eye

outline, then add a highlight to the iris.

③Paint hair and clothes.

④Add shading and dry-brush to provide an accent.

### LACKIEREN DER FIGUREN

●Lackieren Sie in der Reihenfolge als würden Sie die Figur bekleiden.

①Beginnen Sie mit dem Lackieren an den sich hervorhebenden Bereichen wie Gesicht, Händen und Füßen etc.

②Lackieren Sie das Weiße im Auge und lassen Sie es vollständig trocknen. Malen Sie dann die Iris des Auges. Tragen Sie auf das gesamte Gesicht Fleischfarbe auf und bilden Sie damit den Umriss des Auges. Tragen Sie am oberen Augenlid eine feine, dunkle Linie an der Außenkante auf und machen Sie einen weißen Punkt in die Iris.

③Bemalen Sie Haare und Kleider.

④Fügen Sie Schatten und Linien mit trockenem Pinsel hinzu, um die Struktur wiederzugeben.

### PEINTURE DES FIGURINES

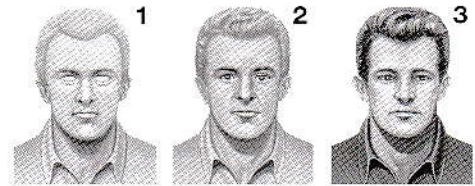
●Peindre dans le même ordre que si on habillait la figurine.

①Commencer par les parties apparentes du corps : visage, mains, pieds etc...

②Peindre le blanc des yeux et laisser sécher complètement. Peindre ensuite l'iris. Appliquer de la teinte chair sur le visage en délimitant le contour des yeux, puis donner de l'éclat à l'iris.

③Peindre les cheveux et les vêtements.

④Appliquer un jus et un drybrush pour accentuer la texture des vêtements.



## APPLYING DECALS

### 《スライドマークの貼り方》

- ①貼りたいマークをハサミで切り抜きます。
- ②マークをめるまづに10秒ほどひたしてからタオル等の布の上に置きます。
- ③台紙のはしを手で持ち、貼る場所にマークをスライドさせてモデルに移してください。
- ④指に少し水をつけてマークをぬらしながら、正しい位置にずらしします。
- ⑤やわらかな布でマークの内側の気泡を押し出しながら、押しつけるようにして水分をとります。

### APPLYING DECALS

- ①Cut off decal from sheet.
- ②Dip the decal in tepid water for about 10 sec. and place on a clean cloth.
- ③Hold the backing sheet edge and slide decal onto the model.
- ④Move decal into position by wetting decal with finger.
- ⑤Press decal down gently with a soft cloth until excess water and air bubbles are gone.

### ANBRINGUNG DES ABZIEHBILDES

①Abziehbild vom Blatt ausschneiden.

②Das Abziehbild ungefähr 10 Sek. in lauwarmes Wasser tauchen, dann auf sauberen Stoff legen.

③Die Kante der Unterlage halten und das Abziehbild auf das Modell schieben.

④Das Abziehbild an die richtige Stelle schieben und dabei mit dem Finger das Abziehbild naßmachen.

⑤Das Abziehbild leicht mit einem weichen Tuch andrücken, bis überschüssiges Wasser und Luftblasen entfernt sind.

### APPLICATION DES DECALCOMANIES

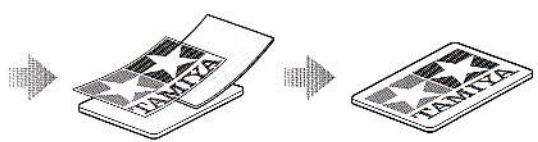
①Découpez la décalcomanie de sa feuille.

②Plongez la décalcomanie dans de l'eau tiède pendant 10 secondes environ et poser sur un linge propre.

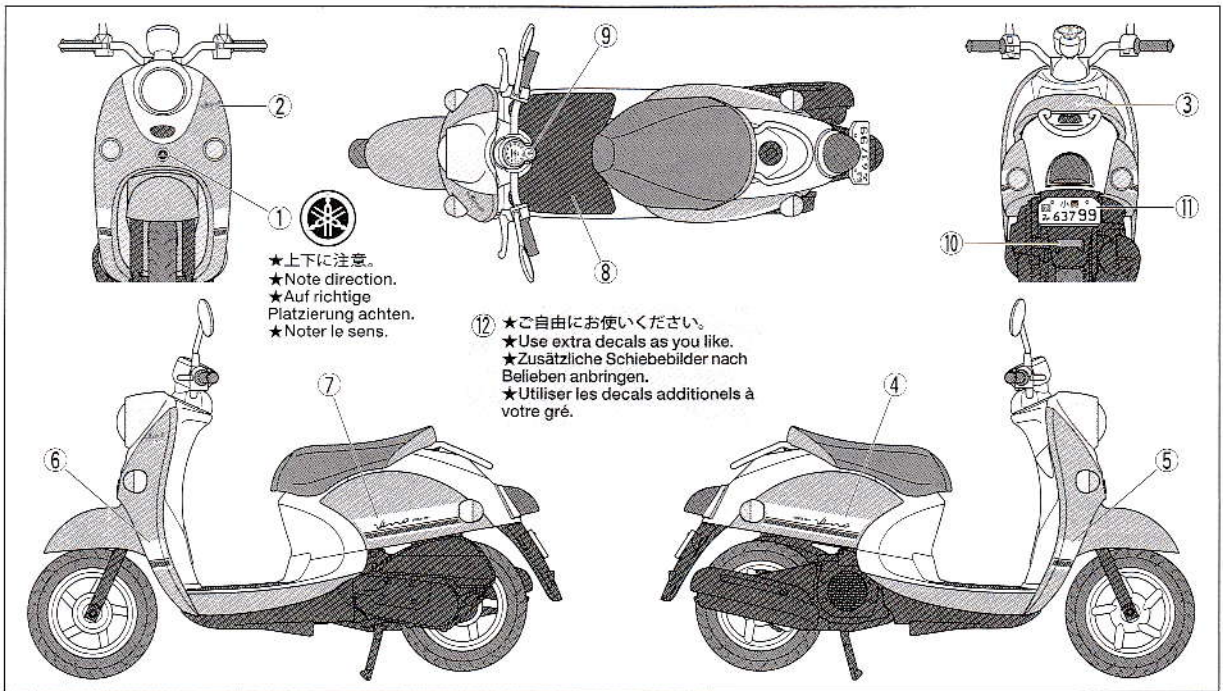
③Retenez la feuille de protection par le côté et glissez la décalcomanie sur le modèle réduit.

④Placez la décalcomanie à l'endroit voulu en la mouillant avec un de vos doigts.

⑤Pressez doucement la décalcomanie avec un tissu doux jusqu'à ce que l'eau en excès et les bulles aient disparu.



## MARKING



- ★上下に注意。
- ★Note direction.
- ★Auf richtige Platzierung achten.
- ★Noter le sens.

- ⑫ ★ご自由にお使いください。
- ★Use extra decals as you like.
- ★Zusätzliche Schiebbilder nach Belieben anbringen.
- ★Utiliser les decals additionnels à votre gré.



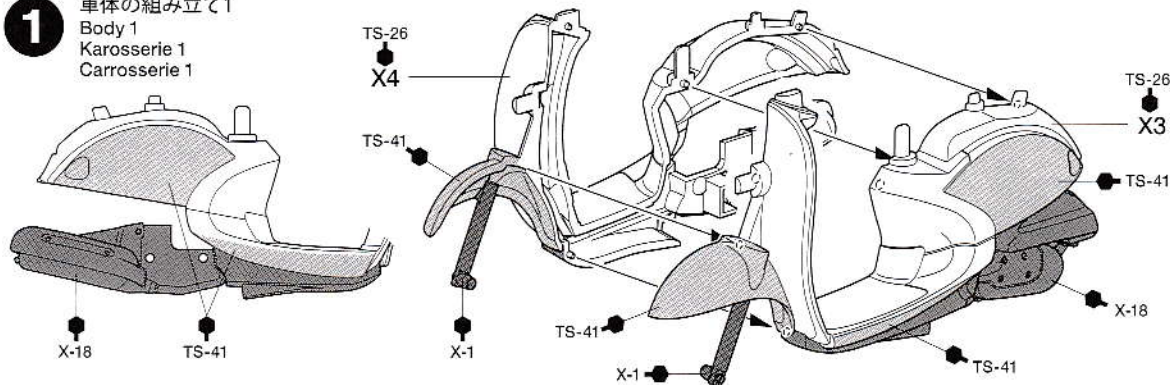
# ASSEMBLY



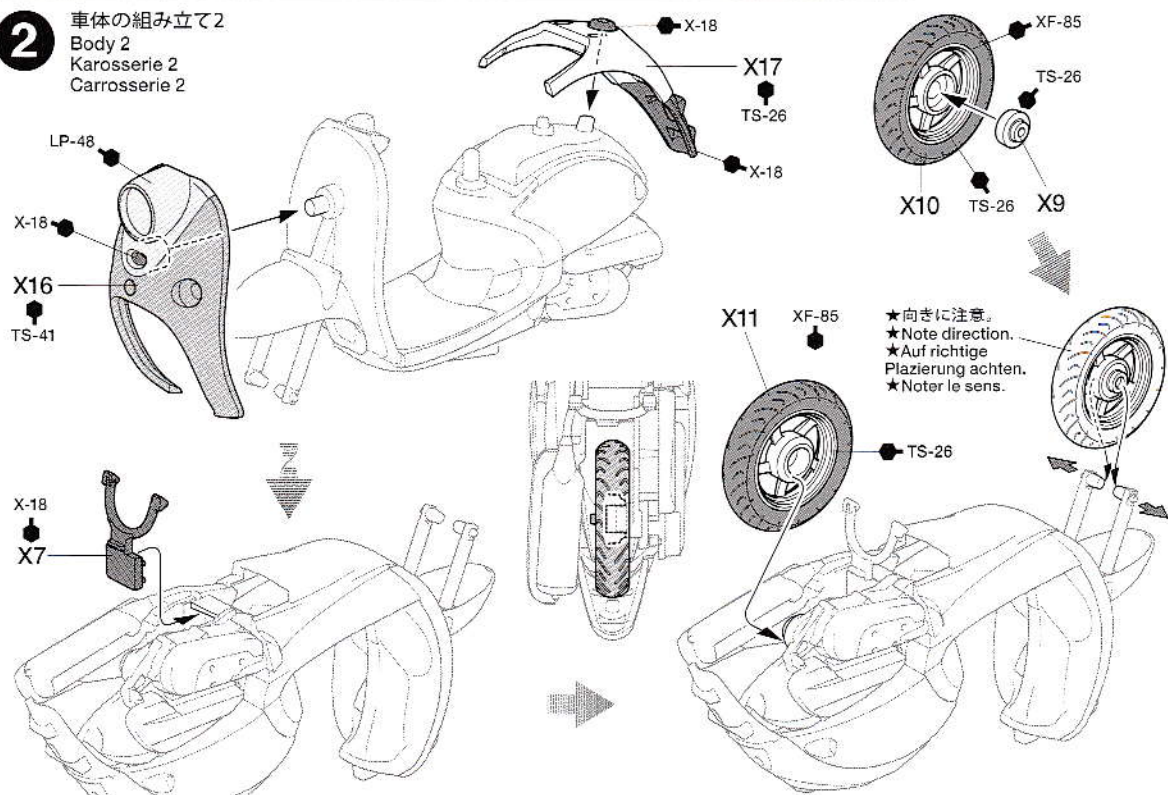
- 塗装は組立図中にタミヤカラーの色番号で示しましたので、参考にしてください。
- Painting instructions are indicated during assembly.
- Bemalungshinweise werden beim Zusammenbau angegeben.
- Les instructions de mise en peinture sont fournies durant l'assemblage.

《使わない部品》/ Not used. .... X15×2  
Nicht verwenden. / Non utilisées.

## 1 車体の組み立て1 Body 1 Karosserie 1 Carrosserie 1



## 2 車体の組み立て2 Body 2 Karosserie 2 Carrosserie 2



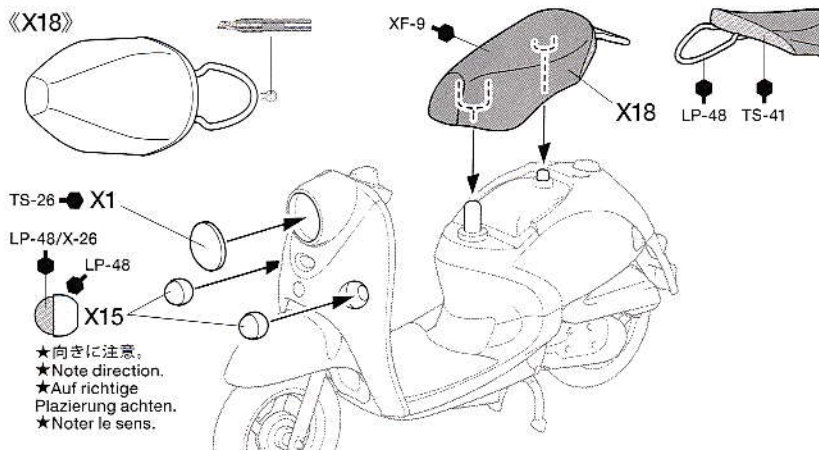
## 3 シートの取り付け Attaching seat Sitz-Einbau Fixation de la selle

《X18》

指示の部分を切り取ります。  
Cut off.  
Wegschneiden.  
Découper.

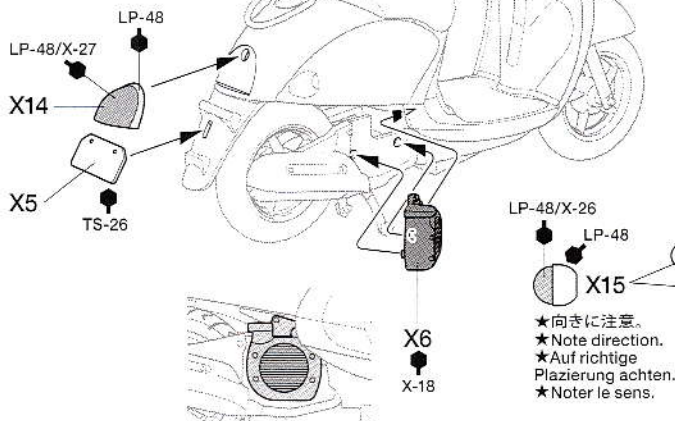


- LP-48/X-26はLP-48を塗装した後、上からX-26を塗装します。
- "LP-48/X-26" denotes a base coat of LP-48, then an overcoat of X-26.
- "LP-48/X-26" kennzeichnet die Grundierung mit LP-48, darauf eine Deckschicht mit X-26.
- "LP-48/X-26" indique une couche de base de LP-48 suivie d'une couche de X-26.

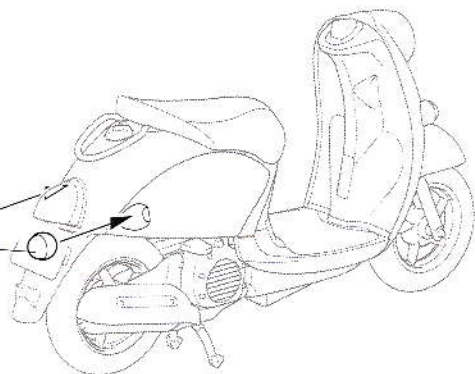


4

後側部品の取り付け  
Attaching rear parts  
Befestigen der Heckteile  
Fixation des pièces arrière



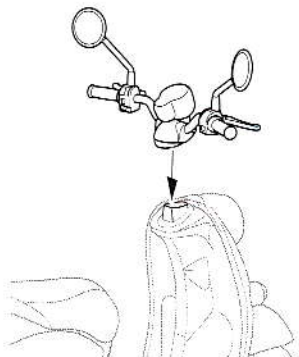
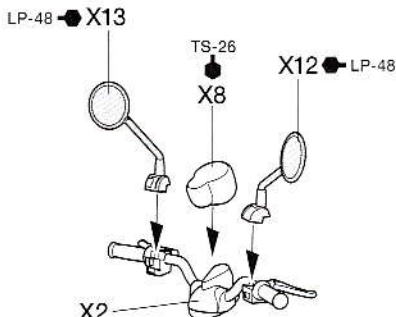
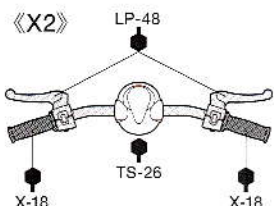
- LP-48/X-27はLP-48を塗装した後、上からX-27を塗装します。
- “LP-48/X-27” denotes a base coat of LP-48, then an overcoat of X-27.
- “LP-48/X-27” kennzeichnet die Grundierung mit LP-48, darauf eine Deckschicht mit X-27.
- “LP-48/X-27” indique une couche de base de LP-48 suivie d'une couche de X-27.



- ★向きに注意。
- ★Note direction.
- ★Auf richtige Platzierung achten.
- ★Noter le sens.

5

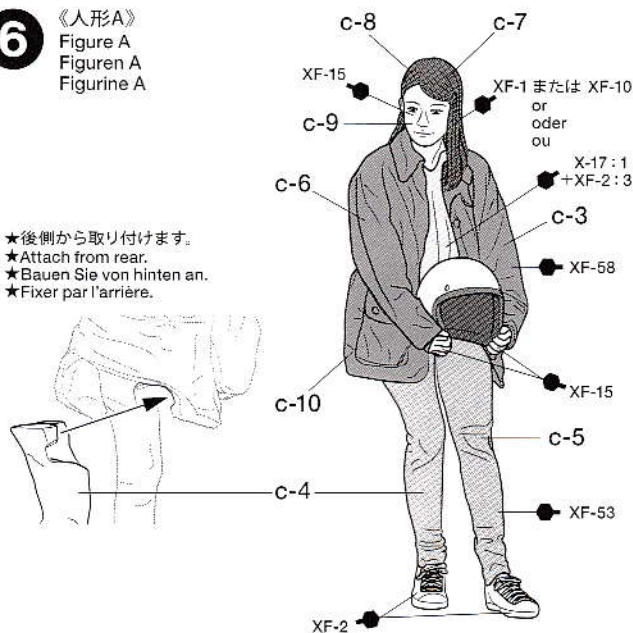
ハンドルの取り付け  
Attaching handlebar  
Anbau des Lenkers  
Fixation du guidon



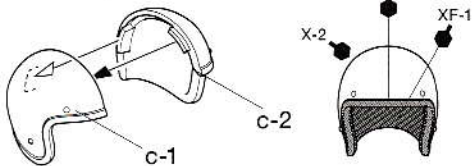
6

《人形A》  
Figure A  
Figuren A  
Figurine A

- ★後側から取り付けます。
- ★Attach from rear.
- ★Bauen Sie von hinten an.
- ★Fixer par l'arrière.



《ヘルメット》Helmet  
Helm / Casque



《配置例》  
Example  
Beispiel  
Exemple



■混合色について

《例》X-17:1+XF-2:3

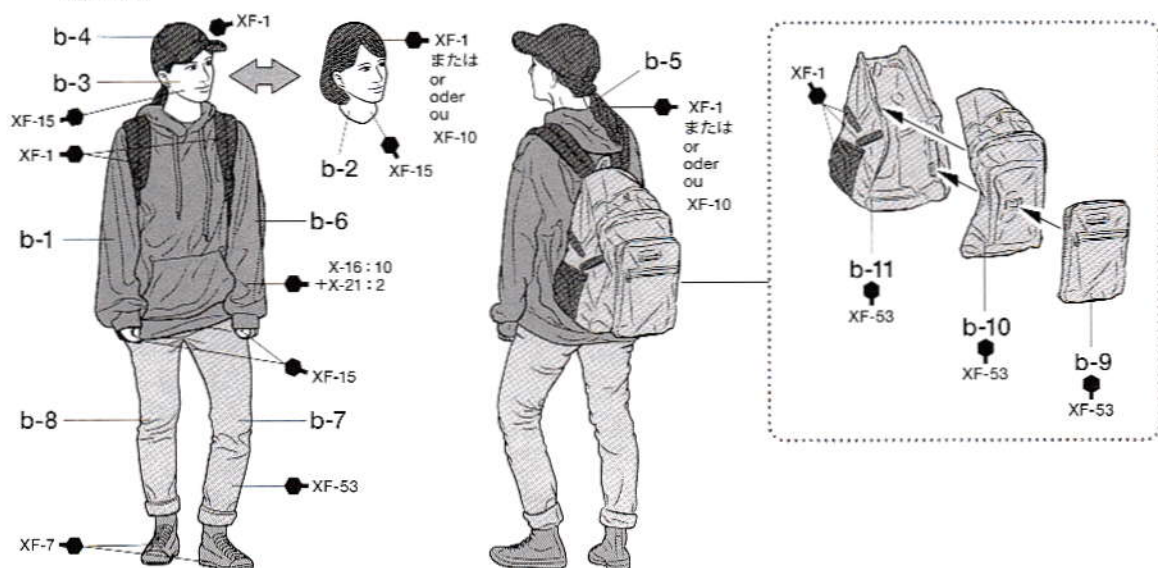
- 上記の場合は、各色を1:3の比率で調色します。
- Above instruction shows paint mixing ratios.
- Die obenstehende Anleitung zeigt das Mischungsverhältnis der Farben an.
- Les instructions ci-dessus indiquent les proportions des mélanges.



7

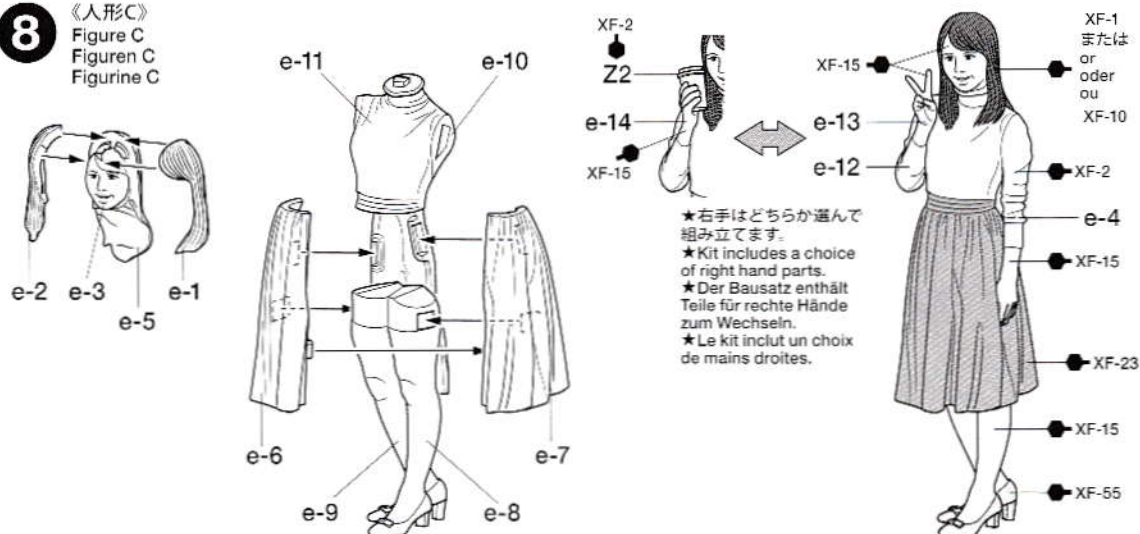
《人形B》  
Figure B  
Figuren B  
Figurine B

★頭はどちらか選んで組み立てます。  
★Kit includes a choice of head parts.  
★Der Bausatz enthält Kopfteile zum Wechseln.  
★Le kit inclut un choix de différentes têtes.

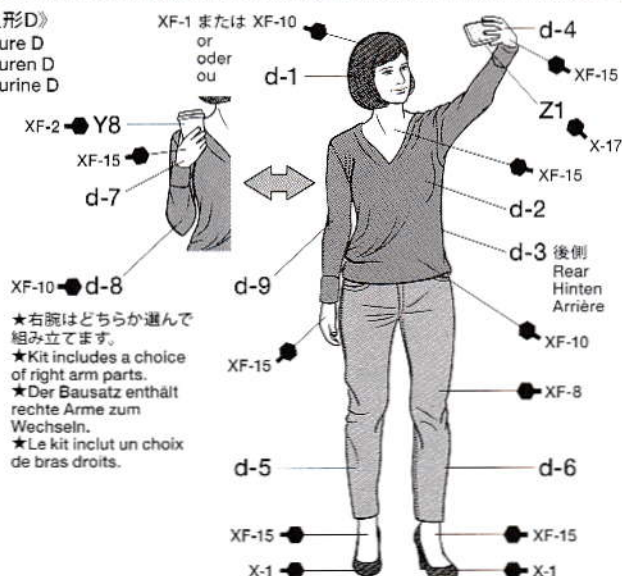


8

《人形C》  
Figure C  
Figuren C  
Figurine C



《人形D》  
Figure D  
Figuren D  
Figurine D



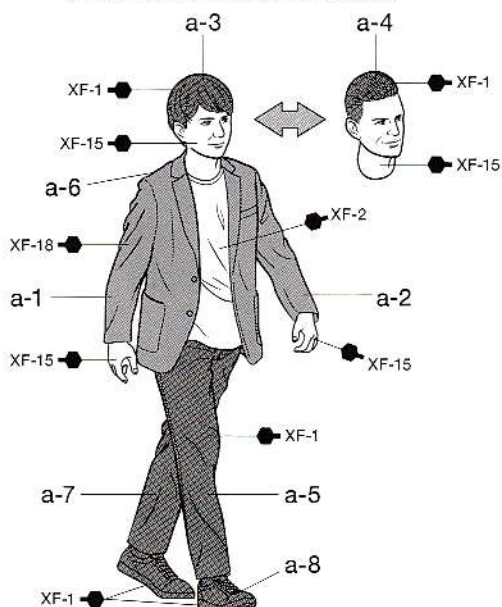
《配置例》  
Example  
Beispiel  
Exemple



9

# 《人形E》 Figure E Figuren E / Figurine E

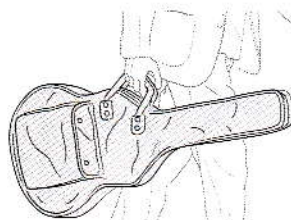
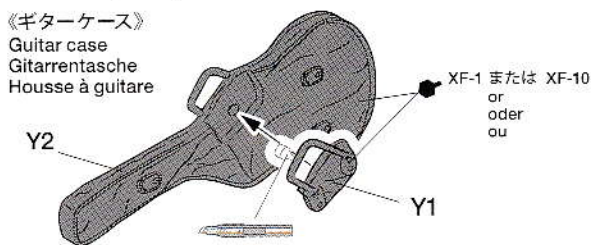
- ★頭はどちらか選んで組み立てます。
- ★Kit includes a choice of head parts.
- ★Der Bausatz enthält Kopfteile zum Wechseln.
- ★Le kit inclut un choix de différentes têtes.



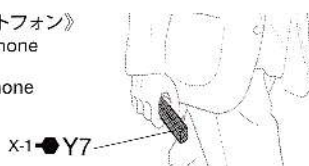
10

# アクセサリの使用例1 Accessories (example) 1 Zubehör (Beispiel) 1 Exemple de placement des accessoires 1

## 《ギターケース》 Guitar case Gitarrentasche Housse à guitare



## 《スマートフォン》 Smart phone Handy Smartphone



★人形Eに使用する場合、転倒防止のため、人形を台座等に固定してください。

★Always affix figure E to a base for greater stability.

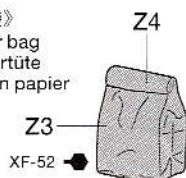
★Immer die Figur E auf eine Grundplatte montieren für bessere Stabilität.

★Toujours fixer la figurine E à une base pour une meilleure stabilité.

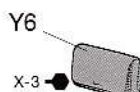
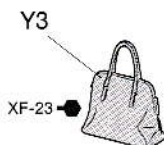
11

# アクセサリの使用例2 Accessories (example) 2 Zubehör (Beispiel) 2 Exemple de placement des accessoires 2

## 《紙袋》 Paper bag Papiertüte Sac en papier



## 《バッグ》 Handbags Handtaschen Sacs à main



# CAMPUS FRIENDS SET II



- 万一不良、不足部品などありました場合は、当社カスタマーサービスまでご連絡ください。
- 本製品はカスタマーサービス係での部品の取り扱いはございません。
- In case of defects, missing parts, or other customer service concerns, please contact your local official Tamiya dealer.
- Please note that parts from this kit are not sold individually.



《お問い合わせ番号》 静岡 054-283-0003  
東京 03-3899-3765 (静岡に自動転送)

※電話番号をお確かめの上、おかけ間違いのないようお願いいたします。

《カスタマーサービスアドレス》  
[www.tamiya.com/japan/customer/](http://www.tamiya.com/japan/customer/)

★ ★ TAMIYA